

- страховочная привязь для всего тела единственно допустимое удерживающее снаряжение, которое может использоваться в страховочной системе.
- анкерное устройство или стационарная точка крепления для блокирующего устройства должны всегда быть расположены в таком месте, а работа должна проводиться таким образом, чтобы свести к минимуму как возможность падения, так и возможную высоту падения. Анкерное устройство/ стационарная точка крепления должны располагаться выше рабочего положения пользователя. Форма и конструкция анкерного устройства/стационарной точки крепления не должна позволять самостоятельному отсоединению частей снаряжения. Минимальная статическая нагрузка анкерного устройства/стационарной точки крепления - 15 кН. Рекомендуется использовать сертифицированную и маркируемую стационарную точку крепления, соответствующую стандарту EN 795.
- необходимо обязательно проверять наличие необходимого свободного места под пользователем на его рабочем месте перед каждым возможным использованием блокирующего устройства, для того, чтобы в случае падения не было столкновения с землей или с другим препятствием на траектории падения. Необходимое значение свободного места указано в руководстве по эксплуатации используемого снаряжения.
- Существует достаточное количество факторов, которые могут повлиять на работу оборудования и соответствующих мер предосторожности, которые соблюдаются во время использования снаряжения, особенно
  - перетягивание или закрепление страховочных стропов или горизонтальных анкерных линий через острые края;
  - любые повреждения такие как прорезы, износ, коррозия;
  - влияние климатических условий;
  - маятниковые падения;
  - экстремальная температура;
  - химические реагенты;
  - электропроводность.
- индивидуальное страховочное оборудование должно транспортироваться в упаковке (например, упаковка из водонепроницаемой ткани, пакет из фольги, стальной или пластиковый контейнер) для защиты от повреждений и влаги.
- снаряжение можно чистить, но не оказывая неблагоприятного воздействия на его материалы. Для очистки текстильного снаряжения используйте мягкие моющие средства для деликатных тканей, выстирайте вручную или в машине и прополосните водой. Пластиковые части можно очищать только водой. При увлажнении снаряжения во время использования или во время очистки оно должно высокнуть естественным способом вдали от нагревательных приборов. Некоторые механические части металлического снаряжения (пружины, ось, шарнир) можно регулярно немногим смазывать для обеспечения лучшей работы. Прочий технический уход и очистка должны осуществляться в соответствии с детальной инструкцией, прилагаемой к снаряжению.
- Средство индивидуальной защиты должно храниться свободно запакованным, в хорошо проветриваемом помещении, защищенном от прямого попадания света, ультрафиолетовых лучей, влаги, острых краев, экстремальной температуры или коррозионных и агрессивных субстанций.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЫ И ЗАПИСЬ НЕОБХОДИМЫХ ДЕТАЛЕЙ НАХОДИТСЯ ПОД ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ОРГАНИЗАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА ДОЛЖНА БЫТЬ ЗАПОЛНЕНА КОМПЕТЕНТНЫМ ЛИЦОМ, ОТВЕТСТВЕННЫМ В ОРГАНИЗАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЗА СТРАХОВОЧНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ.

ЛЮБАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СНАРЯЖЕНИИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ, РЕМОНТ, ПРИЧИНЫ ИЗБЫТИЯ СНАРЯЖЕНИЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОТМЕЧЕНЫ В ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЕ КОМПЕТЕНТНЫМ ЛИЦОМ. ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА ДОЛЖНА ХРАНИТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО ПЕРИОДА СНАРЯЖЕНИЯ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СНАРЯЖЕНИЕ БЕЗ ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЫ.  
ВСЕ ЗАПИСИ В ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ КАРТЕ МОГУТ БЫТЬ ПРОИЗВЕДЕНЫ ТОЛЬКО КОМПЕТЕНТНЫМ ЛИЦОМ.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА

МОДЕЛЬ И ТИП СНАРЯЖЕНИЯ	
ИДЕНТ.НОМЕР	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	ДАТА ПРОИЗВ-ВА
ФИО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	
ДАТА ПРОДАЖИ	ДАТА ВВЕДЕНИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ОСМОТРЫ И ИНФОРМАЦИЯ О РЕМОНТЕ

ДАТА	ОСНОВАНИЕ ЗАПИСИ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ИНСПЕКЦИОННЫЙ ОСМОТР ИЛИ РЕМОНТ	ОБНАРУЖЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРОИЗВЕДЕННЫЙ РЕМОНТ И ПРОЧАЯ СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОСМОТРА	ФИО И ПОДСТЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА
1				
2				
3				
4				

PROTEKT, 93-403 LODZ, ul. Starorudzka 9, POLAND, TEL: (48 42) 680 20 83, FAX: (48 42) 680 20 93, www.protekt.com.pl  
Импортер в РБ: Частное предприятие «ИРБИСКОМ» г.Минск,ул.Старовиленская,131-215. тел. (017)334-75-11, (029)613-5-222



Руководство по эксплуатации  
внимательно прочтайте перед  
использованием снаряжения  
Ид.№.: AF 150 xx  
CE 0082 EN 358:2000 EAC

PROTEKT ПРОТ-10  
УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО PROT-10

Удерживающее устройство PROT-10 (PROT-10) компонент индивидуального страховочного снаряжения для закрепления на рабочем месте и предотвращения падения с высоты. Оно соответствует стандарту EN 358.

Функция устройства предотвращение возможного падения с высоты. PROT-10 незаменим при выполнении высотных работ на опорах, деревьях, решетчатых конструкциях. Он необходим в том случае, когда работа требует стабильного рабочего положения, часто без возможности удерживания руками. Устройство PROT-10 соответствует стандарту EN358.

### ПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- стальной строп, покрытый полиэстером, диаметром Ø16мм;
- регулятор длины стропа;
- защитная трубка.

**ВНИМАНИЕ!** Удерживающее устройство PROT-10 может быть оборудовано только сертифицированными (стандарт EN 362) карабинами.



### ДОПУСТИМЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Удерживающее устройство может использоваться в течение 5 лет. По истечении этого срока должен быть проведен детальный фабричный инспекционный осмотр. Фабричный инспекционный осмотр может проводиться:

- производителем;
- лицом, рекомендованным производителем;
- организацией, рекомендованной производителем.

Во время этого осмотра будет заменен строп и будет установлено допустимое время использования устройства до следующего фабричного осмотра.

### СОДЕРЖАНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО ЯРЛЫКА УСТРОЙСТВА

<b>PROT-10</b>	Наименование устройства
<b>УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО</b>	Тип устройства
<b>AF 150 xx</b>	Идентификационный номер устройства*
длина: X, X м	Номер производственной серии
Серийный номер: 00003	Месяц/год производства устройства
Дата производства: 02/2003	Маркировка CE и номер органа, контролирующего производство снаряжения (статья 11)
CE 0082	внимание: прочтите руководство по эксплуатации
EN 358:2000	номер/год Европейского стандарта, которому соответствует устройство
<b>PROTEKT</b>	Маркировка производителя или дилера

\*) xx код длины  
например: xx=20 длина 2 м  
xx=35 длина 3,5м

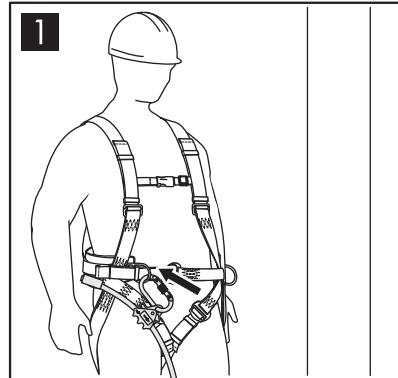
Экспертиза типа EC проведена СЭТ АПАВ СЮДЕРОП (СЕТЕ APAVE SUDEUROPE), BP 193, 13322 Марсель, Франция -0082

## УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

1. Присоедините карабин регулятора стропа к правой пряжке-креплению предохранительного пояса (или к левой для пользователя - левши) - рис. 1.
2. Обогните строп вокруг элемента конструкции и присоедините карабин стропа к левой пряжке-креплению предохранительного пояса (или к правой для пользователя-левши) рис.2
3. Используйте регулятор стропа, отрегулируйте длину и натяжение стропа для обеспечения стабильного рабочего положения и ограничения свободного падения пользователя. Дистанция свободного падения не должна превышать 0,5 м (в соответствии со стандартом EN 358) рис.3

### A. Удлинение стропа (рис.3A):

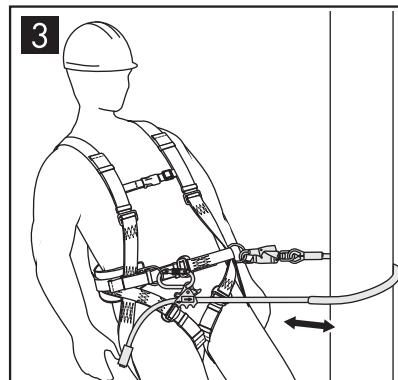
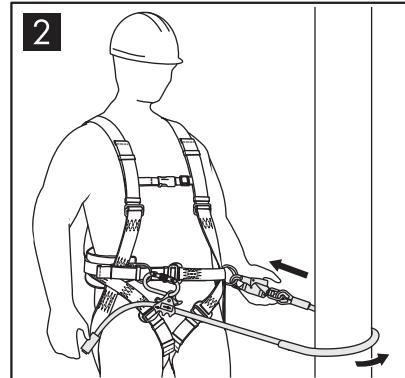
- возмите строп левой (правой) рукой в точке между регулятором стропа и элементом конструкции;
- плавно растяните строп контролируемым движением тела, пока строп не удлинится;
- сожмите рычаг регулятора правой (левой) рукой;
- отпускание рычага остановит втягивание стропа внутрь регулятора



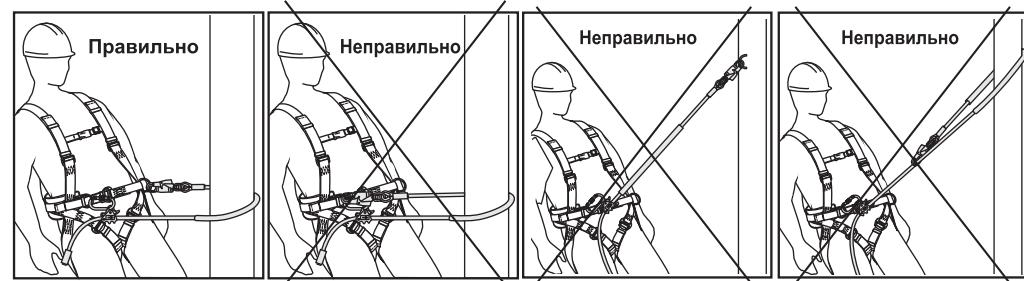
### Б. Укорочение стропа (рис.3Б):

- возмите регулятор левой (правой) рукой и потяните свободный конец стропа правой (левой) рукой в обратном направлении, наклоняя тело в направлении к элементу конструкции.

**ВНИМАНИЕ** в скобках информация о том, какой рукой должен пользоваться рабочий -левша.



- во время работы карабин стропа должен быть прикреплен к боковым пряжкам предохранительного пояса. Карабины удерживающего устройства ПРОТ-10 не должны присоединяться к точкам крепления страховочной привязи, предназначенным для присоединения страховочного снаряжения.
- Категорически запрещено:
  - присоединять оба карабина к одной пряжке пояса;
  - присоединять карабин регулятора стропа к пряжке пояса и карабин стропа к стационарной точке крепления;
  - присоединять карабин регулятора к пряжке пояса и закреплять второй карабин на стропе.
- удерживающее устройство ПРОТ-10 не является средством защиты от падения и не должно использоваться как средство индивидуальной защиты от падения с высоты. Необходимо использовать независимую страховочную систему для защиты пользователя во время работы на высоте.



## ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ОТ ПАДЕНИЯ С ВЫСОТЫ

- средство индивидуальной защиты от падения с высоты должно использоваться только лицом, прошедшим необходимую подготовку для безопасного использования снаряжения.
- средство индивидуальной защиты не должно использоваться лицом, медицинское состояние которого может повлиять на безопасность использования снаряжения в обычной и экстренной ситуации.
- план спасения должен находиться в доступном месте на случай непредвиденной ситуации, которая может возникнуть в течение работы.
- запрещается вносить какие-либо изменения или добавления в конструкцию снаряжения без предварительного письменного согласия производителя.
- любой ремонт должен производиться только производителем или его атtestованным представителем.
- средство индивидуальной защиты не должно быть использовано вне ограничений его работы или для другой цели помимо той, для которой оно предназначено.
- индивидуальное средство защиты должно быть предметом индивидуального использования.
- перед использованием убедитесь в совместимости отдельных предметов снаряжения в страховочной системе. Периодически проверяйте соединения и регулировку частей снаряжения, чтобы избежать случайного ослабления или отсоединения компонентов.
- запрещается использовать комбинации частей снаряжения, в которых страховочные функции одного элемента могут повлиять на страховочную функцию другого элемента или помешать ей.
- перед каждым использованием средства индивидуальной защиты необходимо провести предварительный осмотр снаряжения, чтобы удостовериться, что оно в надлежащем состоянии и корректно работает, перед тем, как начать его использование.
- в течение предварительного осмотра снаряжения необходимо проверить все элементы снаряжения на предмет возникновения повреждений, чрезмерного износа, коррозии, стирания, порезов, или неправильного функционирования. Следует обратить особое внимание на:
  - в страховочных привязях для всего тела и поясах: застежки, регулирующие элементы, точки крепления, лямки, швы, петли;
  - в амортизаторах: присоединительные петли, тесьма, швы, корпус, соединительные элементы;
  - в текстильных страховочных стропах, горизонтальных анкерных линиях или направляющих канатах - строп, петли, муфты, соединительные элементы, регулирующий элемент, заплетения;
  - в стальных страховочных стропах, горизонтальных анкерных линиях или направляющих канатах - зажимы, металлические муфты, петли, муфты, регулирующий элемент;
  - в блокирующих устройствах втягивающегося типа: кабель или лента, надлежащую работу механизма втягивания и тормоза, корпус, амортизатор, соединительный элемент;
  - в блокирующих устройствах управляемого типа: захват, работу ползуна, работу блокирующего механизма, заклепки и винты, соединительный элемент, амортизатор;
  - в соединительных элементах - карабин, заклепки, раскрытие, работу блокирующего устройства.
- через каждые 12 месяцев использования индивидуальное средство защиты должно быть изъято из эксплуатации для проведения периодического инспекционного осмотра. Периодический инспекционный осмотр должен производиться компетентным лицом. Периодический инспекционный осмотр может проводиться также производителем или его атtestованным представителем. Для некоторых типов комплексного снаряжения, например, для некоторых типов блокирующих устройств втягивающегося типа, ежегодные проверки могут проводиться только производителем или его атtestованным представителем.
- регулярные инспекционные осмотры - основа технического обслуживания снаряжения и безопасности использующих его лиц, которая зависит от продолжительной действенности и долговечности снаряжения.
- во время периодических осмотров необходимо проверять работочность маркировки снаряжения.
- если снаряжение перепродается за пределами страны изготовителя, то для обеспечения безопасности пользователя дилер должен предоставить инструкции по использованию, уходу за снаряжением, периодическим осмотрам и ремонту на языке той страны, в которой снаряжение будет использоваться.
- средство индивидуальной защиты должно быть изъято из эксплуатации немедленно при возникновении любого сомнения относительно его состояния для безопасного использования и не должно быть использовано до тех пор, пока это не будет разрешено в письменной форме производителем снаряжения или его представителем после проведения детального инспекционного осмотра.
- средство индивидуальной защиты должно быть немедленно изъято из эксплуатации и уничтожено после того, как оно было использовано для предотвращения падения.